Espediente zk./Nº Expediente**:** 2021IUBA0008
Gaia/Asunto**:** 2021/09/28ko ohiko Udalbatzarra bilkura telematikoa / Pleno ordinario telemático del 28/09/2021
Eskatzailea/Solicitante**:** ERRENTERIAKO UDALA **NAN(IFK)**/DNI(NIF): P2007200E

Udalbatzak 2021eko irailaren 28an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

2021eko irailaren 28ko 18:30ak zirela, modu telematikoan (martxoaren 31ko 11/2020 EDLk 7/1985 Legeko 46. artikuluan sortutako 3. atal berriak xedatutakoaren baitan), lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (EH Bildu Orereta/Errenteria), ondoko zinegotziak elkartu dira, guztiak espainiar lurraldean kokatuak:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Montserrat LUIS CANO

Acta de la sesión ordinaria de Pleno de la Corporacion celebrada el día 28 de septiembre de 2021.

Siendo las 18:30 horas del día 28 de septiembre de 2021, en sesión telemática (de acuerdo con lo dispuesto en el nuevo apartado 3 del art. 46 de la Ley 7/1985 introducido por la Disposición Final 2ª del Real Decreto Ley 11/ 2020 de 31 de marzo), se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (EH Bildu Orereta/Errenteria), las y los siguientes Concejalas y Concejales radicados en territorio español:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Montserrat LUIS CANO

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

- Isaac PALENCIA CABALLERO

- Joseba ECHARTE MARTÍN

- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

- Elixabete MURUA MINDEGUIA

- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Maite GARTZIA ONTIVEROS

- José Manuel FERRADÁS FREIJO

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA

- Isaac PALENCIA CABALLERO

- Joseba ECHARTE MARTÍN

- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

- Elixabete MURUA MINDEGUIA

- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Elkarrekin Errenteria

- Maite GARTZIA ONTIVEROS

- José Manuel FERRADÁS FREIJO

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin Idazkaria.

Era berean, bertan dago Mará Jesús Otaegui Irureta udal Kontuhartzailea.

----

1. Udalbatzak 2021eko uztailaren 20an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion bideo-akta, egoki bada, onartzea. (2021IUBA0007)

Oharrik gabe onartu da.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak,

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

Igualmente asiste la Interventora Municipal María Jesús Otaegui Irureta.

----

1. Aprobación en su caso de la videoacta correspondiente a la sesión ordinaria del 20 de julio de 2021. (2021IUBA0007)

Se aprueba sin observación alguna.

2. Dar cuenta de Resoluciones de la Alcaldesa y de Concejales Delegados, números 1933 al 2430

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

2021eko 1933 zk.tik 2430 zk.ra, (biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

(ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3. 2021/2002 zenbakiko alkatearen dekretuaren berri ematea: Errenteria Elkarrekin: Gazteria sailan Delegatu aldaketa (2021IPOL0012)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 2021/2002: Errenteria Elkarrekin: Cambio de Delegado en el Departamento de Juventud.(2021IPOL0012)

El Pleno queda enterado.

4. 2021/2267 zenbakiko alkatearen dekretuaren berri ematea: Errenteria Elkarrekin: Izendapen berriak Informazio Batzordeetan (2021IPOL0010)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 2021/2267: Errenteria Elkarrekin: Nuevos nombramientos en las Comisiones Informativas.(2021IPOL0010)

El Pleno queda enterado.

5. 2021/2344 zenbakiko alkatearen dekretuaren berri ematea: Errenteria Elkarrekin: Errenteria Musikal Patronatuan ordezkaritza aldatzea (2021IPOL0014)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

5. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 2021/2344: Errenteria Elkarrekin: Cambio de representación en el Patronato Errenteria Musikal. (2021IPOL0014)

El Pleno queda enterado.

6. 2021/2388 zenbakiko alkatearen dekretuaren berri ematea: EAJ - PNV: Errenteria Musikal Patronatuan ordezkaritza aldatzea (2021IPOL0020)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

6. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 2021/2388: EAJ - PNV: Cambio de representación en el Patronato Errenteria Musikal.(2021IPOL0020)

El Pleno queda enterado.

7. Proposamena: Errenteriako Udalaren 2021. urterako lanpostu-zerrenda eta langile-plantila aldatzeko proposamena.(2021RPOL0086)

7. Propuesta: modificación de la relación de puestos de trabajo y de la plantilla de personal del Ayuntamiento de Errenteria correspondiente

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

al año 2021.(2021RPOL0086)

AURREKARIAK

Udalbatzak, 2021eko apirilaren 27an, 2021eko aurrekontuaren onespena zela-eta, onartu zuen Udal honetako langile-plantilla eta lanpostuen zerrenda.

Ondoren, espedientean agertzen diren txostenetan egiaztatzen denez, beharrezkotzat jo da bi lanpostu berri eta dagozkien plantilla-plazak sortzea, zehazki, esparru ekonomikoko goi-mailako teknikariaren lanpostua eta dinamizatzailearen lanpostua Kultura Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideen departamenturako, xedapen-zatian adierazten diren ezaugarriekin.

Bestalde, hainbat akats aurkitu dira aurten onartutako lanpostuen zerrendan, eta, beraz, zuzendu egin dira, xedapen-zatian ere adierazitako moduan. Hala ere, eragindako lanpostuak betetzen dituzten pertsonek behar bezala jaso dituzte lanpostuari esleitutako ordainsariak.

Lanpostu berrien diru-kopurua Udalbatzak 2021. ekitaldirako onartu zuen aurrekontu plantilan aurreikusi zen. Bestalde, 2021eko udal aurrekontuaren exekuzio datuetatik ondorioztatzen da aurrekontu zuzkidura nahikoa dagoela lanpostu horien zenbatekoei aurre egiteko.

ZUZENBIDE OINARRIAK

* 5/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren 30ekoa, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen

ANTECEDENTES

Con ocasión de la aprobación del presupuesto para el ejercicio 2021 el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 27 de abril de 2021, aprobó la plantilla de personal y la relación de puestos de trabajo de este Ayuntamiento.

Posteriormente, conforme queda acreditado en los informes que constan en el expediente, se ha considerado necesaria la creación de dos nuevos puestos de trabajo y sus correspondientes plazas de plantilla, concretamente un puesto de técnico/a superior del ámbito económico y un puesto de dinamizador/a para el departamento de Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos, con las características que se señalan en la parte dispositiva.

Por otra parte, se han detectado varios errores en la relación de puestos de trabajo aprobada para el presente año, por lo que se procede a su corrección en los términos señalados también en la parte dispositiva. No obstante, las personas que ocupan los puestos de trabajo afectados han venido percibiendo las retribuciones asignadas al puesto de forma correcta.

La dotación económica de los nuevos puestos de trabajo se incluyó en la plantilla presupuestaria del ejercicio 2021, aprobada por el Pleno de la Corporación. Por otra parte, de los datos de ejecución del Presupuesto 2021 se desprende la existencia de crédito presupuestario suficiente para poder hacer frente a la mismos.

LEGISLACIÓN APLICABLE

* Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público (TREBEP).

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

duena (EPOETB).

* 6/1989 Legea, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoa.

* Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

* Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea.

* Ley 7/1985 de 2 de abril que regula las Bases del Régimen Local.

* 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, apirilaren 18koa, Toki Araubidearen arloan indarrean dauden Xedapenen Testu Bategina onartzen duena.

* Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en materia de Régimen Local.

* 11/2020 Legea, abenduaren 30ekoa, Estatuko Aurrekontu Orokorrak 2021. urterako.

* Ley 11/2020, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2021.

Giza Baliabideko arduradunak 2021ko irailaren 15ean egindako txostena egin du eta idazkari orokorrak oniritzia eman dio.

Visto el informe emitido por la responsable de Recursos Humanos con fecha 15 de septiembre de 2021, con nota de conformidad de la secretaria general.

Ikusirik Udal Kontuhartzaileak idatzitako txostena.

Visto el informe de fiscalización emitido por la Intervención Municipal.

2021eko irailaren 22an, Giza Baliabideetako Delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Visto que en fecha 22 de septiembre de 2021, a propuesta de la Delegada de Recursos Humanos, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzarrak, aldeko 12 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstenziorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

ERABAKI DU

ACUERDA

LEHENENGOA. Udala honetako lanpostuen zerrenda aldatzea ondorengo eran:

PRIMERO. Modificar la Relación de Puestos de Trabajo de este Ayuntamiento en los siguientes términos:

- Ogasuna eta Garapen Ekonomikoko goi-mailako teknikari lanpostua sortzea (lanpostuen zerrendako 3013.1 kodea), ondoren jasotzen diren ezaugarriekin.

- Crear el puesto de técnico/a superior de Hacienda y Desarrollo Económico, código 3013.1 de la RPT, con las características que se recogen a continuación.

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

- Kultura Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideen departamentuko dinamizatzaile lanpostua sortzea (lanpostuen zerrendako 6203.1 kodea), ondoren jasotzen diren ezaugarriekin.

Berariazko osagarriari dagozkion zenbatekoek 2021eko ekitaldirako onartutako soldata-igoera jasota dute.

- Crear el puesto de dinamizador/a del departamento de Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos, código 6203.1 de la RPT, con las características que se recogen a continuación.

Los importes correspondientes al complemento específico incluyen el incremento salarial aprobado para el ejercicio 2021.

IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACIÓN							***ESKATUTAKO BALDINTZAK / REQUISITOS EXIGIDOS***							***ORDAINKETA / RETRIBUCIÓN***	
Egitura kodea / Est. Cód	**Lanpostuaren izena / Denominación del puesto**	**F/L/E**	**LM TP**	**DZ ND**	**DM RD**	**P S**	**AD**	**ST**	**ES**	**AZ SU**	**Tit.**	**HE**	**Derrig. Data**	**NO N.CD**	**OB C. ESP.**
3013.1	Ogasuna eta Garapen Ekon. goi mailako teknikaria / técnico-a superior Hacienda y Desarrollo Económico	F	N	1	1	C	ER	A1	3	3	608 (*)	4	2021-09-28	24	26043,78
6203.1	Dinamizatzailea / dinamizador-a	F	N	1	1	C	ER	C1	3	7	300	3	2021-09-28	19	17640,7

- Alkatetza-administrariaren lanpostuari dagokion zenbatekoa zuzentzea (LPZren 1101 kodea); izan ere, akats baten ondorioz, ez zen haren ordainsaria eguneratu, eta, aldiz, gainerako lanpostuetan eguneratu zen. Beraz, adierazi beharreko zenbatekoa 35.991,19 izan behar da (2021eko ekitaldiari dagokion zenbatekoa), eta ez 34.970.

- Corregir el importe correspondiente al puesto de administrativo/a de Alcaldía, código 1101 de la RPT ya que, por un error, no se actualizó su retribución y, en cambio, sí se actualizó en el resto de puestos de trabajo. Por lo tanto, el importe a reflejar debe ser de 35.991,19 (importe correspondiente al ejercicio 2021) y no 34.970.

- Ikus-entzunezko eta agertokietako arduradun teknikoaren lanpostuaren dedikazioa zuzentzea (lanpostu-zerrendaren 4117 kodea) 1. kodetik 2. kodera; izan ere, akats baten ondorioz, lanaldi arrunta duela jasota dago, lanpostuak 2020an sortu zenetik dedikazio berezia esleituta daukanean.

- Corregir la dedicación del puesto de responsable técnico/a de audiovisuales y escenarios (código 4117 de la RPT) del código 1 al código 2 ya que, por un error, consta que tiene una jornada ordinaria cuando el puesto tiene asignada una dedicación especial desde su creación en el año 2020.

- Ofizial elektrikari lanpostuaren dedikazioa zuzentzea (lanpostu-zerrendaren 5221 kodea) 1.

- Corregir la dedicación del puesto de oficial electricista (código 5221 de la RPT) del código 1 al

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

kodetik 2. kodera; izan ere, akats baten ondorioz, lanaldi arrunta duela jasota dago, lanpostuak dedikazio berezia esleituta daukanean 2019-03-26ko osoko bilkuraren erabakiz.

código 2 ya que, por un error, consta que tiene una jornada ordinaria cuando el puesto tiene asignada una dedicación especial por acuerdo plenario de fecha 26-03-2019.

BIGARRENA. Udala honetako langile-plantila aldatzea ondorengo eran:

SEGUNDO. Modificar la plantilla de personal de este Ayuntamiento en los siguientes términos:

- Goi mailako teknikari plaza bat sortzea, funtzionarioentzat gordetakoa, A1 sailkapen taldean sartua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, azpieskala Teknikoa eta goi-mailako teknikarien klasekoa.

- Crear una plaza de técnico superior, reservada a personal funcionario, encuadrada en el grupo de clasificación A1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, subescala Técnica, clase Técnicos Superiores.

- Laguntzaile tekniko plaza bat sortzea, funtzionarioentzat gordetakoa, C1 sailkapen taldean sartua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Berezietako azpieskalakoa eta Betebehar Bereziak dituzten lanpostuak klasekoa.

- Crear una plaza de técnico auxiliar, reservada a personal funcionario, encuadrada en el grupo de clasificación C1 y perteneciente a la escala de Administración Especial, subescala de Servicios Especiales, clase Plazas de Cometidos Especiales.

HIRUGARRENA. Langile-plantilan egindako aldaketa argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta 15 egun uztea erreklamazio eta iradokizunak egiteko. Epe horretan inork ez balu erreklamaziorik egingo, egindako aldaketa behin-betiko egintzat joko litzateke.

TERCERO. Publicar la modificación de la plantilla de personal en el Boletín Oficial de Gipuzkoa por plazo de 15 días hábiles, durante los cuales se admitirán reclamaciones y sugerencias. Transcurrido el mismo sin que se haya producido reclamación alguna, la modificación se entenderá automáticamente elevada a definitiva.

LAUGARRENA. Lanpostuen zerrendaren aldaketa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea. Lanpostu berrien sorrerari buruzko aldaketak ondorioak izango ditu bigarren puntuan jasotzen den plantilla-aldaketa behin betiko onartutzat jotzen den unetik aurrera.

CUARTO. Publicar la modificación de la relación de puestos de trabajo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa. La modificación referente a la creación de los nuevos puestos tendrá efectos desde el momento en que se considere definitivamente aprobada la modificación de plantilla que se recoge en el punto segundo.

<u>**8. Proposamena: 2021eko Aurrekontuarekin batera onartutako Exekuzio Arauaren 8. Oinarriaren zuzenketa. (2021SPOL0028)**</u>

<u>**8. Propuesta: Corrección de la Base 8. de la Norma de Ejecución Presupuestaria aprobada junto con el Presupuesto para 2021. (2021SPOL0028)**</u>

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

- Errenteriako Udalak, 2021eko apirilaren 27ko osoko bilkuran, hasiera batez onartu zuen 2021erako Aurrekontu Orokorra. Aurrekontu Orokorrak aurrekontua gauzatzeko oinarriak barne hartzen ditu.

- El Ayuntamiento de Errenteria en sesión plenaria de 27 de abril de 2021 aprobó inicialmente el Presupuesto General para 2021. El Presupuesto General incluye las Bases de Ejecución del Presupuesto

- Aurrekontu Orokorra onartzean, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 9. artikuluarekin bat etorriz, 2021erako Aurrekontua Betearazteko Oinarriak ere onartu ziren. Onartutako Aurrekontu Betearazpenaren Oinarri horien barruan, zehazki 8. oinarriko 8.1. atalean, urtero jasotzen da taula bat, arduraldi esklusiboa duten Udalbatzako kideek jasotzen dituzten diru-izendapenen gutxieneko eta gehieneko mugekin. Dedikazio partziala duten kideei muga horien barruan sartutako oinarriaren gaineko portzentajearen ordainsaria dagokie. Hori guztia 8.1 atalean aipatutako legerian xedatutakoaren arabera eta, zehazki, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Foru Arauak urtero ezarritako mugaren barruan.

- En el acto de aprobación del Presupuesto General, de acuerdo con el artículo 9 de la NF 21/2003 de 19 de Diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se aprobaron también las Bases de Ejecución Presupuestaria para 2021. Dentro de estas Bases de Ejecución Presupuestaria aprobadas, en concreto en el apartado 8.1. de la Base 8., se recoge anualmente la tabla con los límites mínimos y máximos de las asignaciones de las que son beneficiarios los miembros de la Corporación Municipal que cuentan con dedicación exclusiva. A los miembros con dedicación parcial les corresponde la retribución del respectivo porcentaje sobre la base incluida dentro de los citados límites. Todo ello de acuerdo con lo dispuesto en la legislación mencionada en el propio apartado 8.1 y concretamente dentro del límite fijado anualmente por la Norma Foral por la que se aprueban los Presupuestos Generales del TTHH de Gipuzkoa.

- Urtero onartutako Aurrekontua Betearazteko Oinarri horien barruan, 8.4 atalean behin-behineko langileen kopurua, ezaugarriak eta ordainsariak ere arautzen dira; zehazki, 8.4.1 atalean Alkatetzako administrari lanpostuaren urteko ordainsariaren zenbatekoa ezartzen da.

- Dentro de las citadas Bases de Ejecución Presupuestaria aprobadas anualmente también se regula en el apartado 8.4 la determinación del número, cárácterísticas y retribuciones del personal eventual, fijándose en concreto en el apartado 8.4.1 la cuantía de la retribución anual del puesto de administrativo/a de Alcaldía.

- Aurrekontu Orokorraren onarpenaren iragarkia Gipuzkoako Lurralde Historikoko toki-erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15., 16. eta 50. artikuluen arabera, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen behin betikoz 2021eko maiatzaren 31n, eta 2021eko urtarrilaren 1etik aurrera onartu zen.

- De acuerdo con los artículos 15, 16 y 50 de la NF 21/2003 de 19 de Diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se procedió a la publicación del acuerdo de aprobación definitivo del Presupuesto General en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 31 de mayo de 2021, aprobándose con efectos 1 de enero de 2021.

- Goian aipatutako gutxieneko eta gehieneko mugen

- Este sistema de límites mínimos y máximos

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

sistema hori 2011-2015 legegintzaldian ezarri zen, eta legegintzaldi bakoitzean onartutako hasierako diru-izendapenetara egokitu da, eta urtez urte eguneratu da aurrekontuak onartu zirenean, udalbatzak onartutako soldata-igoeren arabera.

mencionado previamente fue implantado en la legislatura 2011-2015 y ha ido adecuándose a las asignaciones iniciales aprobadas en cada legislatura y actualizándose año a año con la aprobación de los presupuestos de acuerdo a las subidas salariales aprobadas por el Pleno Municipal.

- 2019ko uztailaren 18ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez (GAO, 2019ko irailaren 2koa), 2019ko Aurrekontuaren 8. oinarria aldatuta, 2019-2023 legegintzaldiari zegozkion arduraldi esklusiboko eta partzialeko karguen gehieneko kopurua eta gutxieneko eta gehieneko soldata-mugak onartu ziren, eta 2019ko urtarrilaren 19ko osoko bilkuraren akordio bidez onartutako soldata-igoera sartu zen, bai udal-langileentzat, bai Udalbatza eta behin-behineko langileak, Estatuko Aurrekontuen Legeak ezartzen zituen mugak betez. Aldaketa horren bidez, aldi baterako langileen kopurua, ezaugarriak eta ordainsariak ere zehaztu ziren, eta Alkatetzako administrari lanpostuaren urteko ordainsariaren zenbatekoa ezarri zen, 2019rako onartutako soldata-igoera barne.

- Mediante acuerdo plenario de 18 de julio de 2019 (BOG de 2 de Septiembre de 2019), por medio de la modificación de la Base 8. del Presupuesto de 2019, se aprobaron el número máximo de cargos con dedicación exclusiva y parcial y los límites salariales mínimos y máximos correspondientes a la legislatura 2019-2023, incorporando la subida salarial aprobada para 2019 mediante acuerdo plenario de 19 de enero de 2019 tanto para el personal municipal como para los miembros de la Corporación y personal eventual, cumpliendo los límites que imponía la Ley de Presupuestos del Estado. Por medio de la misma modificación se aprobó también la determinación del número, características y retribuciones del personal eventual, fijándose la cuantía de la retribución anual del puesto de administrativo/a de Alcaldía que incluía la citada subida salarial aprobada para 2019.

- Ondoren, Errenteriako Udalbatzak 2020ko otsailaren 25ean onartu zituen Udaleko langileentzako eta Udalbatzako kideentzako eta behin-behineko langileentzako soldata-igoerak, eta gauza bera egin zen 2021eko apirilaren 27an 2021erako. Soldata-igoera horiek Estatuko Aurrekontuen Lege Orokorrak ezarritako mugen barruan onartu ziren, eta soldata-igoera horiek bi ekitaldietan aplikatu ziren, ekitaldi bakoitzeko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

- Posteriormente, el Pleno del Ayuntamiento de Errenteria aprobó el 25 de febrero de 2020 las subidas salariales para los trabajadores del ayuntamiento y para los miembros de la Corporación y personal eventual para 2020 y lo mismo se hizo el 27 de abril de 2021 para 2021. Estas subidas salariales fueron aprobadas dentro de los límites impuestos por las respectivas Leyes General de Presupuestos del Estado, aplicándose estas subidas salariales en ambos ejercicios con efectos 1 de enero de cada ejercicio.

- 2020ko aurrekontuak onartu zirenean, ez zen ezagutzen soldata-igoera zenbatekoa izango zen; beraz, Udalbatzako kideentzako 8.1 taulari eutsi zitzaion, bai eta behin-behineko langileentzako 8.4.1 zenbakiaren zenbatekoari ere, 2019ko uztailaren 18ko osoko bilkuraren akordioaren bidez onartu eta

- En el momento de la aprobación de los presupuestos de 2020 se desconocía a cuanto ascendería la subida salarial, con lo que se mantuvo la tabla del 8.1 para los miembros de la Corporación y la cuantía del apartado 8.4.1 para el personal eventual aprobada por el acuerdo plenario antes

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

2019ari erreferentzia egiten ziona.

referido del 18 de julio de 2019 y que hacía referencia a 2019.

- 2020ko otsailaren 25eko soldata-igoera onartzean, ez zen kreditu-aldaketarik egin eragiten zien aurrekontu-partidetan, kreditu nahikoa baitzegoen aurretik onartutako 2020rako aurrekontuan. Une horretan, Udal Osoko Bilkurek 2011tik hartutako erabakien zentzuarekin jarraitzeko, 8. betearazpen-oinarria 8.1 puntuan aldatu behar izan zen, dedikazio esklusiboa eta partziala duten Udalbatzako kideek jasotzen dituzten esleipenen gutxieneko eta gehieneko mugak eguneratuz, eta 8.4.1 puntuan behin-behineko langileen ordainsariaren zenbatekoa eguneratuz. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2020ko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Foru Arauaren aipamena ere 8.1 puntuan bertan eguneratu behar zen, 2019koa jasotzen baita. Baina ez zen egin, eta 2021erako aurrekontuak onartzean ere ez zen akatsa zuzendu.

- Al aprobarse la subida salarial del 25 de febrero de 2020 no se procedió a realizar ninguna modificación de créditos en las partidas presupuestarias a las que afectaba, ya que había suficiente crédito en el presupuesto para 2020 aprobado previamente. En ese momento para continuar con el sentido de las decisiones tomadas por los diferentes Plenos Municipales desde 2011, debió haberse modificado la Base de Ejecución 8. en su punto 8.1 actualizándose los límites mínimos y máximos de las asignaciones de las que son beneficiarios los miembros de la Corporación Municipal que cuentan con dedicación exclusiva y parcial y en su punto 8.4.1 actualizándose la cuantía de la retribución del personal eventual. Se debió actualizar también en la propio punto 8.1 la referencia a la Norma Foral por la que se aprueban los Presupuestos Generales del TTHH de Gipuzkoa del 2020 ya que se recoge la de 2019. Pero no se hizo y al aprobar los Presupuestos para 2021 tampoco se corrigió el error.

- 8.1. eta 8.4.1. oinarriak eguneratu ez direnez, Udalbatzako kide bati eta bertan jasotako soldata-mugaren gainetik behin-behineko langileen lanpostu bakarra betetzen duten langileei ordaindu zaie.

- La falta de actualización de la Base 8.1. y 8.4.1. ha provocado que se haya abonado a un miembro de la Corporación y a la personal que ocupa el único puesto de personal eventual por encima del límite salarial recogido en la misma.

ZUZENBIDE OINARRIAK

* Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Araua.

*39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena.

Ogasun delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Kontuhartzaileak espedientean jasotako txostenari emandako adostasuna ikusita.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

* Norma Foral 21/2003 de 19 de Diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

* Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Vista la propuesta de acuerdo de la Delegada de Hacienda y la conformidad dada por la Interventora en el informe que consta en el expediente.

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

2021eko irailaren 22an, Ogasuneko Delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Visto que en fecha 22 de septiembre de 2021, a propuesta de la Delegada de Hacienda, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzarrak, aho batez, 21 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria),

El Pleno de la Corporación por unanimidad , con 21 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria)

ERABAKI DU

ACUERDA

- 2020rako eta 2021erako Aurrekontua Betearazteko Oinarriak onartzean antzemandako akatsak zuzentzea, eta, aldi berean, erabaki berriari atzeraeragina ematea 2020ko urtarrilaren 1etik eta 2021etik, hurrenez hurren, eta, horrela, egun horietan egindako ordainsari-ordainketak baliozkotzea. Hori guztia 39/2015 Legearen 52. eta 39.3. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

- Proceder a la subsanación de los errores detectados en la aprobación de las Bases de Ejecución Presupuestaria para 2020 y 2021, y al mismo tiempo, conceder al nuevo acuerdo efecto retroactivo desde el 1 de enero de 2020 y 2021, respectivamente, convalidando de esta forma los abonos retributivos efectuados en esas fechas. Todo ello en base a lo dispuesto en los artículos 52 y 39.3 de la Ley 39/2015.

* zuzenketa Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2020rako eta 2021erako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Foru Arauaren erreferentzia eguneratuaren 8.1 puntuan. Hauek lirateke:

* corrección en el punto 8.1 de la referencia actualizada de la Norma Foral por la que se aprueban los Presupuestos Generales del TTHH de Gipuzkoa para 2020 y 2021 que serían:

- 2020rako, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2020rako Aurrekontuak onartzen dituen abenduaren 23ko 9/2019 Foru Arauaren 6.6 xedapen gehigarria.

- Para 2020, Disposición Adicional 6.ª6 de la Norma Foral 9/2019, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos del TH de Gipuzkoa para 2020.

- 2021erako, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2021erako Aurrekontuak onartzen dituen martxoaren 18ko 2/2021 Foru Arauaren 1.6 xedapen gehigarria.

- Para 2021 Disposición Adicional 1.ª6 de la Norma Foral 2/2021, de 18 de marzo, por la que se aprueban los Presupuestos del TH de Gipuzkoa para 2021.

* 8.1 puntuan jasotako arduraldi esklusiboa eta partziala duten Udalbatzako kideak onuradun diren esleipenen zenbatekoa zuzentzea. Hauek izango lirateke:

* correción de la cuantía de las asignaciones de las que son beneficiarios los miembros de la Corporación Municipal que cuentan con dedicación exclusiva y parcial recogidas en el punto 8.1, que ascenderían a:

- 2020rako:

- Para 2020:

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

Kargua / Cargo	Gutxienez / Nivel mínimo	Gehienez / Nivel máximo
Alkateak / Alcaldesa	43.708,17 €	62,222,17 €
Zinegotzi-ordezkariak / Concejal Delegado/a	35.056,35 €	53.869,28 €
Zinegotziak / Concejal	30.589,14 €	47.117,82 €

- 2021erako:

- Para 2021:

Kargua / Cargo	Gutxienez / Nivel mínimo	Gehienez / Nivel máximo
Alkateak / Alcaldesa	44.101,55 €	62.782,17 €
Zinegotzi-ordezkariak / Concejal Delegado/a	35.371,86 €	54.354,10 €
Zinegotziak / Concejal	30.864,44 €	47.541,88 €

* 8.4.1 puntuko behin-behineko langileen urteko ordainsarien kopurua zuzentzea. Hona hemen:

- 2020rako, 35.670,15 €.

- 2021erako, 35.991,19 €

* correción del importe de la retribución anual correspondiente al personal eventual del punto 8.4.1 que ascendería a:

- Para 2020, 35.670,15 €.

- Para 2021, 35.991,19 €

9. Proposamena: Aurreko ekitaldietako sarreren baja. (2021QPOL0018)

AURREKARIAK

Egiaztatu da zuzena ez den "R-1064-2012" diru-sarrerako eskubidea udal kontabilitatean dagoela.

Aipatutako eskubidea 271,72 €koa da eta 2012ko “Pertsonaleko aurrerakinak” partidan dago.

Egiaztatu da 2013ko ekaineko nominan zorra zuen pertsonari aipatutako zenbatekoa deskontua egin zi-

9. Propuesta: Baja ingresos ejercicios anteriores. (2021QPOL0018)

ANTECEDENTES

Se ha verificado en la contabilidad municipal la existencia de un derecho de cobro indebido “R-1064-2012”.

El citado derecho de 271,72 € se encuentra en la partida “Anticipos de Personal” del año 2012.

Se ha verificado que en la nómina de junio 2013 se le descontó a la persona deudora el citado importe, y no

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

tzaiola, eta zegokion “I”a ez zela egin.

ZUZENBIDE OINARRIAK

Errenteriako Udaleko Udal Araua Exekutatzeko 3.4 oinarria

Ogasuneko delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Diruzainak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

2021eko irailaren 22an, Ogasuneko Delegatuak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Udalbatzarrak, aldeko 12 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstenziorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

ERABAKI DU

1.- Udal-kontabilitatean aipatutako eskubideari horri baja ematea.

<u>10. Proposamena: Miguel Alduntzin 21 Xehetasun Azterlanari behin betiko onespena ematea. (2021HXET0001)</u>

“Area 22-Agustinas” izeneko eremuari dagokion Barne eraberritze Plan Berezia 1995eko apirilak 12an onartu zen behin betiko.

2004ko uztailaren 27an behin betiko onartutako Errenteriako hiri antolaketa Plan Orokorrak “Area 22-Agustinas” izeneko eremu bat definitu zuen eta aurreko Plan Bereziak jasotako hiri antolaketa bere egin zuen.

se realizó el correspondiente “I”.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Base 3.4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

Vista la propuesta de acuerdo de la delegada de Hacienda y la conformidad dada por el Tesorero a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Visto que en fecha 22 de septiembre de 2021, a propuesta de la Delegada de Hacienda, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

ACUERDA

1.- Dar baja en la contabilidad Municipal al citado derecho.

<u>10. Propuesta: Aprobación definitiva del Estudio Detalle de Miguel Alduntzin 21. (2021HXET0001)</u>

El Plan Especial de Reforma Interior del AREA 22: LAS AGUSTINAS fue aprobado definitivamente con fecha 12 de septiembre de 1995.

El Plan General de Ordenación Urbana de Errenteria Texto Refundido, aprobado definitivamente el 27 de julio de 2004, contempló un ámbito urbanístico identificado como “ AREA 22:LAS AGUSTINAS “ y recogió la ordenación contemplada en el Plan Especial antedicho.

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

Xehetasun azterlanean egin den proposamenak eraikigarritasun handitzea eragin du, eta beraz dotazio aktuazio gisa izendatu da hirigintza garapen hau. Horren ondorioz, Udalaren alde legez egin beharreko dotazio zein eraikigarritasun lagapena burutu beharra dago jarraian adierazi den moduan.

La propuesta realizada en el Estudio de Detalle supone aumento de edificabilidad, y por ello, este desarrollo se califica como " actuación de dotación". En consecuencia, se debe efectuar una cesión ex lege a favor del Ayuntamiento en cuanto a dotaciones y en cuanto a edificabilidad, en el modo a continuación expuesto.

Batetik, eraikigarritasun gehikuntza 301,72 m2 (doitu) -tan – doitutako metro karratu eraikigarritan-zenbatu da, eta horren % 15a 45,26 m2tan finkatu da. Dena den, azalera horren baliokide den lursaila eremuan bertan gauzatu ezin daitekeenez, fisikoki lekurik ez dagoelako, dirutan ordezkatuko da. Hain zuzen ere, 30.693 .-eurotako balorazioa du lagapen horrek. Diru ekarpen hau, 2/2006 legearen 113.2.b) eta 113.3.c) artikuluei jarraiki, udalaren lurzoru ondareari lotuta dago eta 115.artikuluan aurreikusitako aktuaziotarako erabili beharra dago.

Por una parte, el aumento de edificabilidad se cuantifica en 301,72 m² t(h) – metros cuadrados de techo homogeneizado- y el 15 % de ello supone 45,26 m². No obstante, al no poderse emplazarse dentro del ámbito una parcela equivalente a dicha superficie, por falta de sitio, se sustituye dicha cesión por entrega pecuniaria. En concreto, la cesión tiene una valoración de 30.693.-euros. Esta aportación dineraria, en virtud de los artículos 113.2.b) y 113.3.c) de la ley 2/2006, queda sujeta al patrimonio municipal del suelo y a la luz del artículo 115 se debe utilizar para las actuaciones previstas en el artículo 115.

Bestetik, "dotazio aktuazioa" izanik, Euskadiko 123/2012 Dekretuak, 6 artikuluan, aipatutako hirigintza estandarrei jarraiki, 96,92 m2-ko azalera duen gune edo espazioa lagatu beharko da. Hau "PUR 4/2 " lursailaren eremuan bertan kokatu ezin daitekeenez, alboko "U.E.A.3" " eremua entregatuz bideratuko da- jabe berarena dela kontuan izanik eta 114,95 m2-ko azalera baitu-. Horrela, Udalak ez du desjabetu beharko eremu horren jabetza titulartasuna eskuratzeko. Eskritura publiko batean jasoko da lagapen hau.

Por otra parte, tratándose de una " actuación de dotación", y con sujeción a los estándares urbanísticos mencionados en el artículo 6 del Decreto 123/2012 , se debe ceder una superficie de 96,92 m². Como quiera que resulta imposible insertar dicha superficie materialmente en el ámbito de la parcela PUR 4/2, el cumplimiento de este estándar se encauzará mediante la entrega del ámbito " U.E.A.3"- ya que es de propiedad del mismo promotor y alcanza una superficie de 114,95 m², según medición actualizada-. De esta manera, el Ayuntamiento no necesitará acudir a la expropiación para adquirir su titularidad dominical. Esta cesión se reflejará en una escritura pública.

AURREKARIAK

Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko maiatzaren 18ko bilkuran erabaki zuen hasierako onespena ematea Miguel Alduntzinen 21. lurzatiaren xehetasun-azterlanari, Koldo Arruti de Blas arkitektoak eta Edorta Alonso abokatuak 2021eko martxoan idatzitako

ANTECEDENTES

La Junta de Gobierno en sesión celebrada el 18 de mayo de 2021 acordó aprobar inicialmente el Estudio de Detalle de la Parcela 21 de Miguel Alduntzin según documento redactado por el arquitecto Koldo Arruti de Blas y el abogado Edorta Alonso, en marzo de

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

dokumentuaren arabera

Erabaki honen iragarkia argitaratu zen 2021eko ekainaren 2an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialaren 102. zenbakian eta 2021eko ekainaren 4an “Gara” egunkarian.

20 eguneko jendaurreko erakustaldian, 2021eko ekainaren 3tik 30era bitartean, ez da alegaziorik aurkeztu.

2021eko irailaren 8an, idazkariak eta hirigintzako aholkulari juridikoak xehetasun-azterlana behin betiko onartzearen aldeko txostena eman zuten.

OINARRI JURIDIKOAK

Xehetasun Azterlanaren tramitazioak bat etorri behar du ondorengo legedian jasotako xedapenekin: 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa (73, 74, 85, 89 eta 98 art.); martxoaren 24ko 46/2020 Dekretua, lurralde antolaketa plan eta hirigintza antolaketa tresnen onarpen prozedurak arautzen dituena (5.2 artikulua); Toki Jardunbidearen Oinarriak arautzen dituen Legea (21.j eta 22.2.c art.); Gaikuntza nazionala duten toki-administrazioko funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen 128/2018 Errege Dekretuaren 3.3.d) 7 artikulua.

Hirigintzako zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Hirigintzako aholkulari juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

2021eko irailaren 21ean, Hirigintzako zinegotzi delegatuak proposatuta, Lurraldea batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Udalbatzarrak, aho batez, 21 botorekin (EH Bildu

2021.

El anuncio del referido acuerdo fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 102 de 2 de junio de 2021, así como en el periódico “Gara” de fecha 4 de junio de 2021.

Durante el periodo de información pública de 20 días, comprendido entre el 3 y el 30 de junio de 2021, no se han presentado alegaciones.

Con fecha 8 de septiembre de 2021 la Secretaría y la Asesora Jurídica de Urbanismo emiten informe conjunto favorable a la aprobación definitiva del Estudio de Detalle.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

La tramitación del Estudio de Detalle debe ajustarse a las determinaciones contenidas en la siguiente legislación: artículos 73, 74, 85, 89 y 98 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo; artículo 5.2 del Decreto 46/2020 de 24 de marzo de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística; artículos 21.j. y 22.2.c. de la Ley de Bases de Régimen Local ; artículo 3.3.d) 7º del Real Decreto 128/2018 por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Urbanismo y la conformidad dada por la Asesora Jurídica de Urbanismo a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Visto que en fecha 21 de septiembre de 2021, a propuesta del Concejal Delegado de Urbanismo, la Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

El Pleno de la Corporación por unanimidad , con 21

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria),

ERABAKI DU:

LEHENENGOA: Behin betiko onespena ematea Miguel Alduntzinen 21. lurzatiaren xehetasun-azterlanari, Koldo Arruti de Blas arkitektoak eta Edorta Alonso abokatuak 2021eko martxoan idatzitako dokumentuaren arabera (CONSTRUCCIONES MICHELENA Y LECUONA SUCESORES S.L.-K sustatuta).

BIGARRENA: BIDALTZEA Xehetasun-azterketa honen ale bat (bai paperean, bai euskarri digitalean) Gipuzkoako Foru Aldundiari, Erregistroko gordailuan gorde dezan.

HIRUGARRENA: ARGITARATZEA erabaki hau bere osotasunean, eta Xehetasun Azterketaren araudiarekin batera, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean. Bertan adierazi beharko da Aldundiko erregistroan ale bat jasota geratu dela. Era berean, behin betiko onesteko erabakia argitaratuko da lurralde historikoko zabalkunde handieneko egunkariren batean.

LAUGARRENA: JAKINARAZTEA erabaki hau Errentak eta Ordainerazpenak departamentuari.

BOSGARRENA: JAKINARAZTEA erabaki hau Gipuzkoako Foru Aldundiko Tokiko Zerga Zerbitzuko Katastroko Atalera.

SEIGARRENA: AMAITZEA Xehetasun Azterketaren esparruan lizentziak emateari uzteko epea.

ZAZPIGARRENA: Honako erabakia **ARGITARATZEA** Udalaren web-orrian (www. errenteria.eus).

votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria)

ACUERDA:

PRIMERO: Aprobar defintivamente el Estudio de Detalle de la Parcela 21 de Miguel Alduntzin según documento redactado por el arquitecto Koldo Arruti de Blas y el abogado Edorta Alonso, en marzo de 2021 (promovido por CONSTRUCCIONES MICHELENA Y LECUONA SUCESORES S.L.)

SEGUNDO: REMITIR un ejemplar del presente Estudio de Detalle (en soporte informático y convencional), a la Diputación Foral de Gipuzkoa para su deposíto en el Registro.

TERCERO: PUBLICAR, el presente acuerdo integramente, junto con la normativa del Estudio de Detalle, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, haciendo mención expresa de haberse producido el depósito en el registro de Diputación. Asimismo, se publicará el acuerdo de aprobación definitiva en uno de los diarios de mayor circulación del Territorio Histórico.

CUARTO: NOTIFICAR el presente acuerdo al Departamento de Rentas y Exacciones.

QUINTO: NOTIFICAR el presente acuerdo a la Sección de Catastro del Servicio de Tributos Locales de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

SEXTO: LEVANTAR la suspensión del otorgamiento de licencias referidas al ámbito objeto del Estudio de Detalle.

SEPTIMO: **PUBLICAR** el presente acuerdo en la página web del Ayuntamiento (www.errenteria.eus).

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

11. Proposamena: BADALAB hizkuntza eta gizarte berrikuntzarako laborategia eratzeko osatu den patzuergoari atxikitzea. (2021ZHIT0009)

2021eko uztailaren 21ean sorturiko BADALAB partzuergoaren xedea da Gipuzkoan kokatuko den hizkuntza berrikuntzako laborategi kooperatibo bat sortzea. Laborategi horrek hizkuntza proiektu berritzaileak sustatuko ditu euskal gizarteko hainbat sektoretan (gazteen, helduen, kulturaren, enpresaren, migrazioaren, turismoaren, hezkuntzaren eta kirolaren esparruetan) eta euskara komunikazio hizkuntza nagusi bihurtu nahi du, gizarte testuinguru eleaniztun batean.

Hiru motako pertsona juridikok osatzen dute partzuergoa: administrazio publikoek, "euskararen gizarte erakundeek" eta "euskararen erakunde eta eragile aliatuek". Estatutuek xedatzen dutenez (9. art.) "euskararen gizarte erakundetzat hartuko dira beren estatutu helburuen barruan euskararen eremua dutenak" eta "euskararen eragile aliatutzat hartuko dira, aurreko atalean ezartzen den betekizuna bete gabe, Gobernu Batzordearen iritziz, Estatutu hauetan aurreikusitako helburuak erdiesteko ekarpena egin dezaketen erakundeak".

Administrazio publikoen atalean, une honetan, Foru Aldundia soilik dago. Partzuergoa osatzen duten beste kideak hauek dira (Estatutuen 1.2 art.): - Soziolinguistika Klusterra. - Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua. - Euskal Irrati Telebista. - Euskal Herriko Unibertsitatea. - Langune Arantzazu. - Gaur Fundazioa. - Euskaltzaindia.

Partzuergoaren gobernu organoa den Gobernu Batzordeak 15 kide ditu. Une honetan, administrazio publikoei dagozkien bost ordezkariak Foru Aldundikoak dira.

11. Propuesta: Adhesión al consorcio para la constitución del laboratorio para la innovación lingüística y social BADALAB. (2021ZHIT0009)

El objeto del consorcio BADALAB creado el 21 de julio de 2021 es crear un laboratorio para la innovación lingüística ubicado en Gipuzkoa, que fomentará proyectos innovadores en diversos sectores de la sociedad vasca (jóvenes, adultos y adultas, cultura, empresa, migración, turismo, educación y deportes) y que pretende convertir el euskera en la lengua principal de comunicación en un contexto social plurilingüe.

El consorcio está formado por tres tipos de personas jurídicas: administraciones públicas, "entidades sociales del euskera" y "entidades y agentes aliados del euskera". Según establecen los estatutos (art. 9), "se considerarán entidades sociales del euskera aquellas entidades que tengan dentro de sus fines estatutarios el ámbito del euskera" y "se considerarán agentes aliados del euskera todas aquellas entidades que, sin reunir el requisito establecido en el apartado anterior, pueden ser consideradas, a juicio de la Comisión de Gobierno, entidades que pueden contribuir a alcanzar los fines previstos en los presentes Estatutos".

En el apartado de administraciones públicas, actualmente, solo se incluye la Diputación. Estos son el resto de miembros que conforman el Consorcio (art. 1.2 de Estatutos): Diputación Foral de Gipuzkoa, Soziolinguistika Klusterra, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua, Euskal Irrati Telebista, Euskal Herriko Unibertsitatea, Langune, Arantzazu Gaur Fundazioa, Euskaltzaindia.

La Comisión de Gobierno es el órgano de gobierno de consorcio y está formado por 15 integrantes. Actualmente, las cinco personas representantes de las administraciones públicas corresponden a Diputación.

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

Udal Hizkuntza Politikako Teknikari-Koordinatzaileak partzuergora atxikitzearen aldeko txostena egin du.

El técnico coordinador de Política Lingüística Municipal ha emitido informe favorable a la incorporación.

Udala, bestalde, BADALABek bere egoitza Errenterian kokatzeko ahaleginetan ari da. Elkarrizketak irekiak daude eta aurreratua dago udal lokal baten lagapena gauzatzeko aukera.

Por otro lado, el Ayuntamiento pretende que la sede de BADALAB se ubique en Errenteria. Las conversaciones están abiertas y está avanzada la opción de ceder un local municipal.

Lagapenaren nondik-norakoekin batera zehaztuko da udalak BABALABi urtero egin beharko dion ekarpen ekonomikoa. Horregatik ez da posible, une honetan, ekarpenaren zenbatekoa zehaztea.

Junto con los detalles de la cesión se concretará la aportación económica anual que deberá realizar el Ayuntamiento a BADALAB, por lo que actualmente no es posible concretarlo.

Udal Aholkulari Juridikoak aldeko txostena egin du, Idazkari nagusiaren onarpenarekin.

El asesor jurídico municipal ha emitido informe favorable, con el visto bueno de la secretaria general.

Udal Kontuhartzaileak ere dagokion txostena egin du.

Visto el informe de la Interventora.

2021eko irailaren 20an, Hizkuntza Politika Saileko Delegatuak proposatuta, Herritarrak batzordeak gai honen aldeko irizpena eman dio.

Visto que en fecha 20 de septiembre de 2021, a propuesta de la delegada de Política Lingüística Municipal, la Comisión de Ciudadanía dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzarrak, aldeko 15 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria) eta 6 abstenziorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)),

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 15 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, EAJ-PNV, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)),

ERABAKI DU:

ACUERDA:

LEHENA.- Errenteriako Udalak BADALAB hizkuntza berrikuntzako partzuergoan sartzeko eskaera egitea.

PRIMERO.- Solicitar la incorporación del Ayuntamiento de Errenteria en el consorcio de innovación lingüística BADALAB.

BIGARRENA.- Partzuergoari jakinaraztea Udala atxikitzeko ezinbesteko baldintza izango dela Udalak ordezkari bat izatea Gobernu Batzordean.

SEGUNDO.- Comunicar al consorcio que será condición indispensable para la incorporación del Ayuntamiento de Errenteria que el Ayuntamiento disponga de una persona representante en la Comisión de Gobierno.

HIRUGARRENA.- Alkateari eta zinegotzi delegatuari ahalmena ematea urteko udal ekarpen ekonomikoa zehazteko, partzuergoarekin udal lokal bat lagatzeko

TERCERO.- Facultar a la alcaldesa y a la concejala delegada para que concreten la aportación económica anual municipal, una vez acordadas con

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

baldintzak adostu ondoren.

el consorcio las condiciones en las que, en su caso, se realizará en su favor la cesión de un local municipal.

12. EH Bildu Orereta/Errenteriak aurkeztuta eta Elkarrekin Errenteriak sinatutako mozioa: "Deskonektatu elektriketatik – Haien iruzurraren aurrean, burujabetza energetikoa!". (2021IMOZ0010)

EH Bildu Orereta/Errenteria eta Elkarrekin Errenteria udal taldeek **transakzionatutako testu** hau irakurri da:

Errenteriako Udalak ondokoa adierazten du:

Espainiako estatuko enpresa elektriko handien elektrizitate-presioarekin egiten ari den iruzur larria salatu nahi du.

Energia-subiranotasunaren aldeko apustua egiten du, eta horretarako urratsak egiteko konpromisoa hartzen du. Hainbat eskalatako sistema propioak sortzearen alde egiten dugu, Espainiako Estatuan ezarritako oligopolioa hausteko, sistema justuak eraikitzeko publikotik eta elektrizitatea oinarrizko ondasun eta eskubide gisa errespetatzeko.

Eusko Jaurlaritzari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen die beharrezko administrazio eta aurrekontu neurriak jar ditzala martxan tokiko energia komunitateetan energia autokudeatzeko eta autokontsumorako sistemak garatzeko. Horretarako, energia berriztagarria sortzeko tokiko proiektuak sustatuko ditu, herritarren parte hartzearekin.

Eusko Jaurlaritzari eta Espainiako Gobernuari eskatzen die, lehenbailehen, energia enpresa publiko bat sortzeko lege eta aurrekontu neurriak har ditzala,

12. Moción presentada por EH Bildu Orereta/Errenteria, suscrita por Elkarrekin Errenteria: "Desconectarse de las Eléctricas – ¡Frente a su fraude, soberanía energética!". (2021IMOZ0010)

Se da lectura al siguiente **texto transaccionado** por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria:

El Ayuntamiento de Errenteria declara lo siguiente:

Denuncia el grave fraude que se está cometiendo con el precio de la electricidad por parte de las grandes empresas eléctricas del Estado Español.

Apuesta por la soberanía energética y se compromete a dar pasos en ese sentido. Apostamos por la creación de sistemas propios a distintas escalas de forma que se rompa el oligopolio establecido en el Estado español, para construir sistemas justos desde el público y respetar la electricidad como bien y derecho básicos.

Solicita al Gobierno Vasco y a la Diputación Foral de Gipuzkoa que ponga en marcha las medidas adminstrativas y presupuestarias necesarias para impulsar el desarrollo de sistemas de autogeneración y autoconsumo de energía para comunidades energéticas locales, potenciando los proyectos locales de generación de energía renovable con participación ciudadana.

Solicita al Gobierno Vasco y al Gobierno de España que, con carácter urgente, adopten las medidas legislativas y presupuestarias necesarias para la

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

transizio ekologiko zuzen eta bidezkoan laguntzeko, egungo energia eredua aldatuz, energiaren kontrol publikorako, autohornikuntzarako eta energia subiranotasunerako bidea bultzatuz, energia hornidura ondasun publiko gisa eta herritarren oinarrizko eskubide gisa hartuz. Horregatik, neurri zehatzak lehenbailehen hartzeko eskatzen dugu, lankidetza publko/komunitario deszentralizatua eta kontrol publikoa bermatzeko.

creación de una empresa pública de energía, con el fin de contribuir en una transición ecológica justa y equitativa, a través del cambio del modelo energético actual, impulsando el camino hacia el control público de la energía, el autoabastecimiento y la soberanía energética, considerando el suministro de energía como un bien público y un derecho básico de la ciudadanía. Por ello instamos a la adopción urgente de medidas concretas que garanticen la colaboración público/comunitaria descentralizada y el control público.

Egungo egoera ikusita, Eusko Jaurlaritzari eta Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen die laguntza publikoak abian jartzeko edo, hala badagokio, sendotzeko, egoera ahulenean dauden kolektibo, familia eta etxeek energia pobreziari aurre egin ahal izan diezaioten, larriagotu eta handitu egin baitezakete elektrizitatearen prezioa, gizarte justiziaren bermeei jarraiki.

Ante la actual situación solicita al Gobierno Vasco y a la Diputación Foral de Gipuzkoa a poner en marcha o reforzar en su caso las líneas de ayudas públicas que permita que los colectivos, familias y hogares mas vulnerables puedan hacer frente a la pobreza energética, agravada e incrementada con la escalada de precios de la electricidad, conforme a las garantías de justicia social.

Merkatu elektrikoaren egungo prezio-igoera neurrigabea dela eta, dei daitezkeen mobilizazio sozialetan parte hartzera gonbidatzen da. Egoera horrek, zalantzarik gabe, eragin oso negatiboa du herritar guztiengan.

Se suma e invita a participar en las movilizaciones sociales que se puedan convocar ante la actual situación de alza desmesurada de precios del mercado eléctrico que sin duda incide de forma muy negativa al conjunto de la ciudadanía.

Mozio honen testuarekin bat etorriz, urriaren 6an eta 8an Udal honetako fatxada nagusiko argiak itzaliko ditu 22:00etatik 22:30era bitartean.

En sintonía con el texto de esta moción procederá al apagado de las luces de la fachada principal de este Ayuntamiento entre las 22:00h y 22:30h los días 6 y 8 de octubre.

Jarraian

Seguidamente.

EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" **mozio alternatibo** hau irakurri da:

Se da lectura a la siguiente **moción alternativa** "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" presentada por grupo municipal EAJ-PNV:

Trantsizio energetikoari aurre egiteko lanak – Nahiz eta termino hori garai hartan normalizatuta ez egon – Bultzatu zuen Eusko Jaurlaritza duela ia 40 urte Energiaren Euskal Erakundea sortzera. Petrolioarekiko mendekotasuna garrantzitsua zen,

La tarea de encarar la transición energética -aunque este término no estuviera normalizado en aquella época- es lo que motivó al Gobierno Vasco a la creación del Ente Vasco de la Energía hace casi 40 años. La dependencia del petróleo era, y sigue

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

eta da oraindik ere. Ordutik, Euskadik energia berriztagarriak, eraginkortasuna eta baliabide propioen aldeko apustua bultzatzen ditu, energia-eredu berri baterako trantsizio-prozesu horri aurre egiteko.

siendo importante. Desde entonces Euskadi impulsa las energías renovables, la eficiencia y la apuesta por los recursos propios para hacer frente a este proceso de transición a un nuevo modelo energético.

Euskal gizarteak bere energia-eskaerari erantzun behar dio, eta euskal energia-ereduak gero eta jasangarriagoa den eredu baterantz migratzen jarraitzen du. Eredu horrek kalitatezko hornidura lehiakorra bermatuko du, berriztagarrien ekarpen gero eta handiagoan oinarrituta eta petrolioaren deribatuen erabilera minimizatuta. Herritarrak gero eta gehiago jabetzen dira klima-aldaketak dakarren erronkaren erantzule ere badirela. Gaur egun, bultzada handia ematen die Euskadin energia demokratizatzeko eta ingurumenarekiko berme osoz egiteko egokitu ditzakegun politikei.

La sociedad vasca requiere una respuesta a su demanda energética y el modelo energético vasco sigue migrando hacia un modelo cada vez más sostenible que asegure un abastecimiento de calidad y competitivo basado en una aportación cada vez mayor de las renovables y minimizando el uso de derivados del petróleo. La ciudadanía es cada vez más consciente de que también es responsable del desafío que nos presenta el cambio climático. Un hecho que a día de hoy supone un impulso importante a las políticas que podamos adaptar en Euskadi para democratizar la energía y hacerlo de una manera garantista respecto al medio ambiente.

Euskadi energia-eskaera handiko herrialdea da, batez ere industria-izaeragatik, baina garraioa da energia gehien kontsumitzen duen sektorea (kontsumitzen den energia guztiaren % 43). Enpresek merkatu elektrikorako sarbidea behar dute, baldintza lehiakorretan, ekonomiaren zati handi bat eta kalitatezko enplegu asko horren mende daudelako.

Euskadi es un país con una gran demanda energética, principalmente debido a su carácter industrial, aunque el transporte es el sector que más energía consume (el 43% del total de energía que se consume). Las empresas necesitan un acceso al mercado eléctrico en condiciones competitivas porque una buena parte de la economía y muchos empleos de calidad dependen de ello.

Balantzaren beste aldean, beste errealitate bat dugu: energia gutxi ekoiztea. Horrek kanpora erostera behartzen gaitu, eta beste batzuek ezartzen diguten prezioan egitera. Autosufizientzia eta burujabetza energetiko falta horrek elektrizitatearen prezioari eragiten dio, gure etxeetako argi-fakturari, batez ere ahulenei, eta gure enpresei eta haien lehiakortasunari.

En el otro lado de la balanza, contamos con otra realidad: la poca producción de energía. Un hecho que nos obliga a que la compremos al exterior, y lo hagamos al precio que otros nos marcan. Esta falta de autosuficiencia y soberanía energética afecta al precio de la electricidad; a la factura de la luz de nuestros hogares, especialmente de los más vulnerables, y a la de nuestras empresas y su competitividad.

Euskadin gas propioa ez kudeatzeari buruz hartutako erabakiak gure energia-eskariaren prezioak gora egitea ekarriko du datozen hilabeteetan; izan ere, Araban daukagun gasa ekoizteari uko egin bazaio

La elección adoptada sobre la no gestión del gas propio en Euskadi supondrá previsiblemente un ascenso en el precio de nuestra demanda energética en los próximos meses porque si bien se ha

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

ere, EAEko familiek gasa kontsumitzen dute, eta horren ondoriozko ekonomia- eta ingurumen-kostuarekin inportatzen da.

Demagogia- eta amorru-diskurtsoak zabaltzeaz harago, gure esku dauden ekimenekin jardun behar dugu. Irakurketa sinplista eta partzialetatik harago, eraikitzaileak izan behar dugu, eta ez ditugu baztertu behar ingurumen- eta energia-erronkari aurre egiteko bideak. Mota guztietako berriztagarriak (eta biltegiratze-soluzioak) areagotzea, parke eolikoak eta fotovoltaikoak barne, eta energia aurreztea funtsezkoak dira Euskadiren subiranotasun energetikorako bidean.

Premisa horiek aintzat hartuta, Errenteriako Udaleko EAJ-PNV taldeak honako hau proposatu du osoko bilkuran:

1.- Berrestea osoko bilkura honetan ordezkatutako alderdiek konpromiso politikoa dutela Euskadin energia berriztagarriak ezartzeko eta energia aurrezteko.

2.- Herritarren kontzientzia zorrotz eta egiazkoa sortzen laguntzea, trantsizio energetikoarekin eta klima-aldaketaren erronkarekin bat etorriz jardutea errazteko.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde- eta toki-erakunde guztiei (aldundiak, udalak, mankomunitateak, kuadrillak) eskatzea, trantsizio energetikoan betetzen duten eginkizuna betetzen jarrai dezatela eta efizientzia, berriztagarriak eta energia kudeatzeko kooperatibak eta energia-komunitateak bultzatzeko faktore erabakigarriak sar ditzatela.

4.- Herritarrei dei egitea energia-komunitateen autokonkrezio formulekin bat egiteko aukera baloratu eta aztertzeko.

5.- Eremu ekonomiko, sozial, politiko eta

rechazado producir el gas que tenemos en Araba, los hogares vascos consumen un gas que se importa con su consecuente coste económico y ambiental.

Más allá de difundir discursos demagógicos y de crispación debemos actuar con iniciativas que están en nuestras manos. Más allá de lecturas simplistas y sesgadas debemos ser constructivos y no rechazar las vías de solución al desafío ambiental y energético que se nos presenta. Intensificar renovables (y soluciones de almacenamiento) de todo tipo, incluidos los parques eólicos y fotovoltaicos y el ahorro energético son claves en el camino a la soberanía energética de Euskadi.

Bajo estas premisas el grupo EAJ-PNV del Ayuntamiento de Errenteria propone ante el pleno:

1.- Reafirmar el compromiso político de los partidos representados en este pleno con la implantación de energías renovables y el ahorro de energía en Euskadi.

2.- Contribuir a crear una conciencia ciudadana con rigor y veracidad que faciliten actuar en consonancia con la transición energética y el desafío que presenta el cambio climático.

3.- Instar a todas las instituciones territoriales y locales (Diputaciones, Ayuntamientos, Mancomunidades, Cuadrillas…) de la Comunidad Autónoma Vasca a que sigan ejerciendo su papel en la transición energética e introduzcan factores determinantes para el impulso de la eficiencia, de las renovables y las cooperativas y comunidades energéticas de gestión de energía.

4.- Hacer un llamamiento a la ciudadanía a valorar y estudiar la posibilidad de sumarse a fórmulas de autoconsuno, de comunidades energéticas…

5.- Colaborar con agentes públicos y privados de

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

akademikoko eragile publiko eta pribatuekin lankidetzan aritzea, energia-eskariak eta haren prezioak dakarten erronka komunari irtenbideak elkarrekin sortzeko.

ámbito económico, social, político y académico para co-crear soluciones al desafío común que supone la demanda energética y su precio.

Jarraian

Seguidamente.

EH Bildu Orereta/Errenteria eta Elkarrekin Errenteria udal taldeek **transakzionatutako testua** bozkatu da. (Testu hori erabaki honen azalpen zatian jasota dago)

Sometido a votación el **texto transaccionado** por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria, que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udalbatzarrak, aldeko 12 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta kontrako 9 botorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 votos en contra (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV),

ERABAKI DU:

ACUERDA:

Onartzea EH Bildu Orereta/Errenteria eta Elkarrekin Errenteria udal taldeek **transakzionatutako testua**. (Testu hori erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

Aprobar el texto transaccionado por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria, que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

Jarraian

Seguidamente.

EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" **mozio alternatiboa** bozkatu da. (Testu hori erabaki honen azalpen zatian jasota dago)

Sometida a votación la **moción alternativa** "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" presentada por el grupo municipal EAJ-PNV, que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

Udalbatzarrak, aldeko 9 botorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV) eta kontrako 12 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria),

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 9 votos a favor (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ-PNV) y 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria),

ERABAKI DU:

ACUERDA:

Ez onartzea EAJ-PNV udal taldeak aurkeztutako "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" **mozio alternatiboa**. (Testu hori erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

No aprobar la moción alternativa "KONEKTATU ENERGIA TRANTSIZIOAREKIN" presentada por grupo municipal EAJ-PNV, que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624

13. Galdera eskariak.

Ez da galderarik edo eskaerarik egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 19:31 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Errenteria, 2021eko irailaren 28a

13. Ruegos y preguntas.

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 19:31 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La Secretaria General.

Errenteria, 28 de septiembre de 2021

Idazkaria / La Secretaria

Nagore Sarasola Otermin

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUe2e10b76-7c69-483b-8a5f-47f6357e0624**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2021IUBA0008-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Data / Fecha: 2021/10/20 07:50:58
Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkari Nagusia